

Для дома • дачи • коттеджа



# Ответственные решения для вашего домашнего уюта и комфорта



Котлы для отопления  
и приготовления  
горячей воды

 **Vaillant**

Комфорт моего дома

# Превосходное немецкое качество с 1874 года



## Уверенность в правильном выборе!

Vaillant - мировой лидер в области производства оборудования для отопления, приготовления горячей воды и вентиляции. Оираясь на более чем 140-летний опыт и традиции, мы уверенно смотрим в будущее и создаем надежные системные решения, облегчающие современную жизнь. Максимальный комфорт обеспечивается благодаря использованию продукции, которая постоянно совершенствуется и становится все более экологичной, а также комплексным услугам, которые мы всегда рады предложить нашим партнерам-специалистам. Выдающийся дизайн, высокая эргономичность и функциональность продукции Vaillant подтверждены международными наградами.

# Компания Vaillant Group – это семейное предприятие со 140-летними традициями.



Производство техники для отопления, охлаждения и вентиляции помещений - ключевая специализация компании. В своем секторе Vaillant Group занимает лидирующее место в Европе. В собственности компании находятся 8 широко известных марок отопительной техники. Флагманской маркой для компании является марка Vaillant.

Vaillant Group располагает собственными производственными и исследовательскими центрами в Германии, Франции, Великобритании, Испании, Италии, Словакии, Турции и Китае (продукция, выпускаемая в Китае, предназначена только для рынка Китая), имеет дочерние компании более чем в 20 странах мира и экспортирует свою продукцию более чем в 60 стран мира.

Одно из значимых направлений деятельности Vaillant Group - производство продуктов и систем, использующих возобновляемые источники энергии. Спрос на такое оборудование растет стремительными темпами. В первую очередь это касается тепловых насосов, которые потребляют в качестве источника энергии тепло земли и окружающего воздуха, а также солнечных установок, работающих от энергии солнца.

Большой популярностью пользуются также гибридные системы, которые комбинируют возобновляемую энергию с различным отопительным оборудованием и, создают тем самым особенно эффективные и интеллектуальные системы.

Более 20 лет успешной деятельности в России.

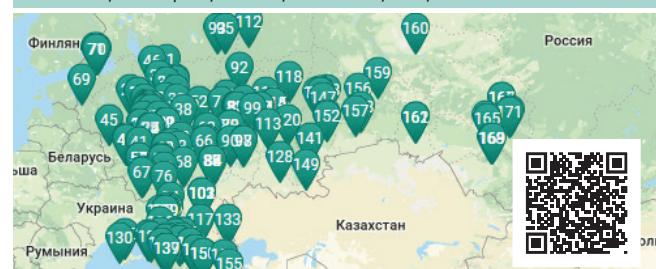
- Свыше 100 сотрудников.
- Офисы в 9 городах: Москве, Санкт-Петербурге, Екатеринбурге, Новосибирске, Саратове, Краснодаре, Ростове-на-Дону, Казани и Республике Казахстан.
- Склад оборудования, оперативная система поставок по всей России. Складская сеть запасных частей в регионах.
- Более 500 официальных сервисных центров Vaillant на территории России и Республики Казахстан, и количество их постоянно растёт.
- 23 программы по профессиональному обучению в Академии Vaillant для партнёров, около 500 семинаров в год.
- 24 часа 7 дней в неделю технической поддержки покупателей.

Подробнее о Vaillant на [www.vaillant.ru](http://www.vaillant.ru)

Реализованные объекты на основе оборудования Vaillant



Инженерные центры и торговые партнеры Vaillant



# Комплексный подход к созданию системы отопления

Компания Vaillant разрабатывает надежные газовые котлы, накопительные водонагреватели, регуляторы отопления и системы, использующие возобновляемые источники энергии, а также связывает их в единое решение для отопления дома с общим алгоритмом работы.

Как для частных домов, так и промышленных объектов принцип «Системного решения» является разумным

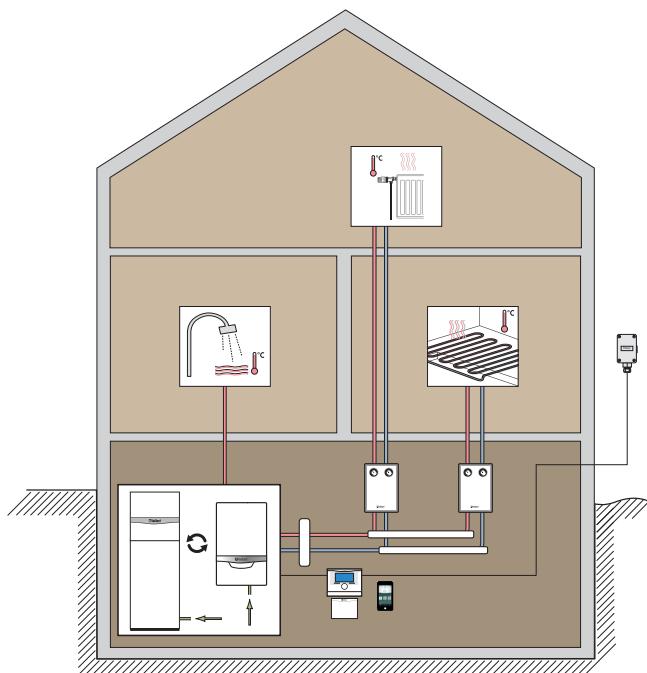
подходом к подбору отопительной системы, благодаря которому можно учесть все особенности объекта и индивидуальные потребности каждого заказчика.

Концептуально любая система Vaillant проектируется таким образом, чтобы она отвечала заданным параметрам на постоянном уровне, независимо от изменения температуры окружающей среды.

## Компактное решение для системы отопления

Большинство покупателей выбирают комбинированные (двухконтурные) котлы как основу системы отопления частного дома. Данный тип котлов выполняет две функции: нагревает воду для ГВС и обеспечивает централизованное отопление.

Настенные двухконтурные котлы Vaillant греют воду в проточном режиме, им не нужна дополнительная емкость для обеспечения ГВС. Газовый котел подключается напрямую к водопроводу, и нагревает воду только тогда, как вам это необходимо. Переключение в режим ГВС происходит сразу после открытия крана.



Еще одним компактным решением является котел со встроенным бойлером Vaillant ecoCOMPACT, в котором отопительный котел и накопительный водонагреватель удачно объединены в едином корпусе. Небольшая высота и удобная для сервисного обслуживания компоновка внутренних элементов расширяют возможности размещения – вы можете установить котел на чердаке, в подсобном помещении или на цокольном этаже вашего дома.

## Где использовать

Комбинированный котел Vaillant подойдет для небольшого загородного дома или поквартирного отопления и сможет обеспечить горячей водой семью до 3-х человек с использованием до 2х точек водоразбора. Двухконтурные газовые котлы turboTEC и ecoTEC VUW являются экономически эффективными, энергосберегающими и компактными.

В случае, если вы ищите максимальный комфорт и высокую производительность ГВС в сочетании с компактными размерами оборудования, вам подойдет котел Vaillant ecoCOMPACT со встроенным бойлером. Это решение может быть использовано в доме площадью до 350 кв. метров.



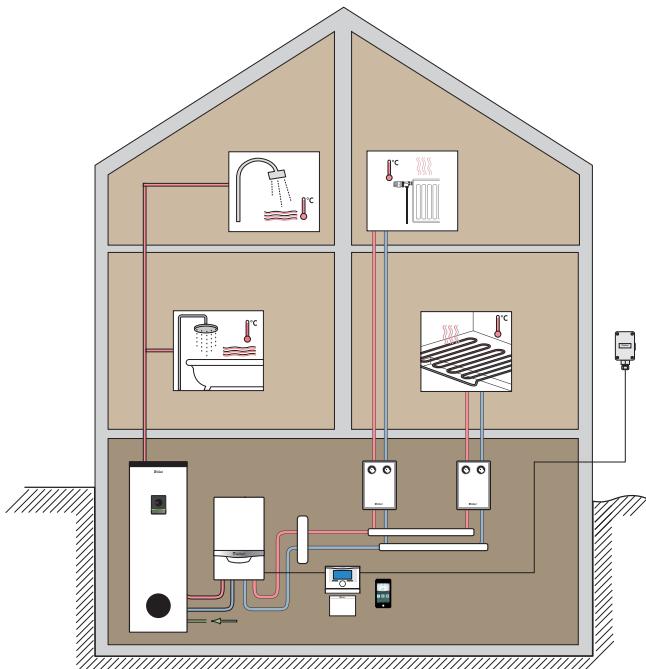
Высокоэффективный встроенный водонагреватель, невзирая на небольшой объем, обеспечит горячей водой даже самую большую семью. Его особенность в послойном нагреве воды, благодаря которому вода нагревается значительно быстрее, чем в обычном емкостном водонагревателе. В режиме ГВС котел также применяет эффект конденсации, что гарантирует его экономичную эксплуатацию.

## Комплексное решение для системы отопления

Для комфортного обеспечения большого дома ГВС рекомендуется установка водонагревателя косвенного нагрева. Vaillant предлагает своим клиентам модели накопительных водонагревателей объемом от 70 до 500 литров, что удовлетворит потребности в горячей воде практически любой семьи.

Для удобства установки в модельном ряду Vaillant есть настенные и напольные емкостные водонагреватели uniSTOR VIH Q (QL) и uniSTOR VIH R (RW) соответственно.

Если вам требуется современный газовый напольный конденсационный котел, предлагаем обратить внимание на котел ecoVIT в сочетании с напольным емкостным водонагревателем Vaillant actoSTOR K 300/2, использующем принцип послойного нагрева скоростным теплообменником.



### Где использовать

Система отопления с отдельным накопительным бойлером идеально подходит для домов с более чем одной ванной, так как бойлер обеспечивает постоянную подачу горячей воды без потери комфорта в любое количество кранов одновременно.

## Решение с использованием возобновляемых источников энергии

Для тех, кто ищет для себя наивысший уровень комфорта, заботясь при этом об экологии, мы предлагаем системы отопления, ГВС и вентиляции на основе возобновляемых источников энергии. Для частного дома отлично подойдет решение, состоящее из геотермального, водяного или воздушного теплового насоса flexoTHERM в сочетании с неподверженной закипанию гелиоустановкой. Проблема закипания решена благодаря технологии DrainBack, реализованной в комбинации насосной группы auroFLOW VPM D и солнечных коллекторов

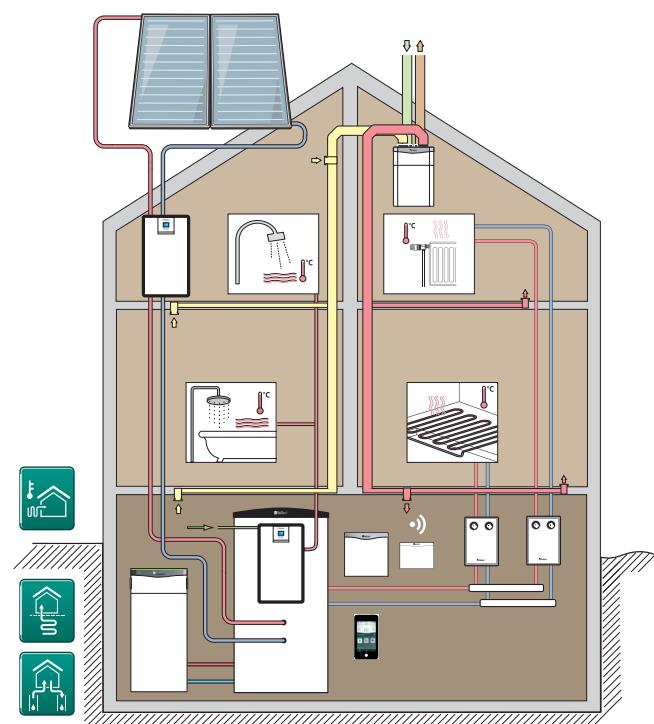
auroTHERM. Полученное тепло аккумулируется в многофункциональной буферной емкости allSTOR exclusive, на которой есть возможность разместить станцию приготовления горячей воды aquaFLOW VPM W - компактное и эффективное производство ГВС.

Кроме того, вентиляция вашего дома может быть организована с использованием настенной или потолочной установки recoVAIR, позволяющей сэкономить до 30 % на отоплении и охлаждении за счет рекуперации тепла и влаги.

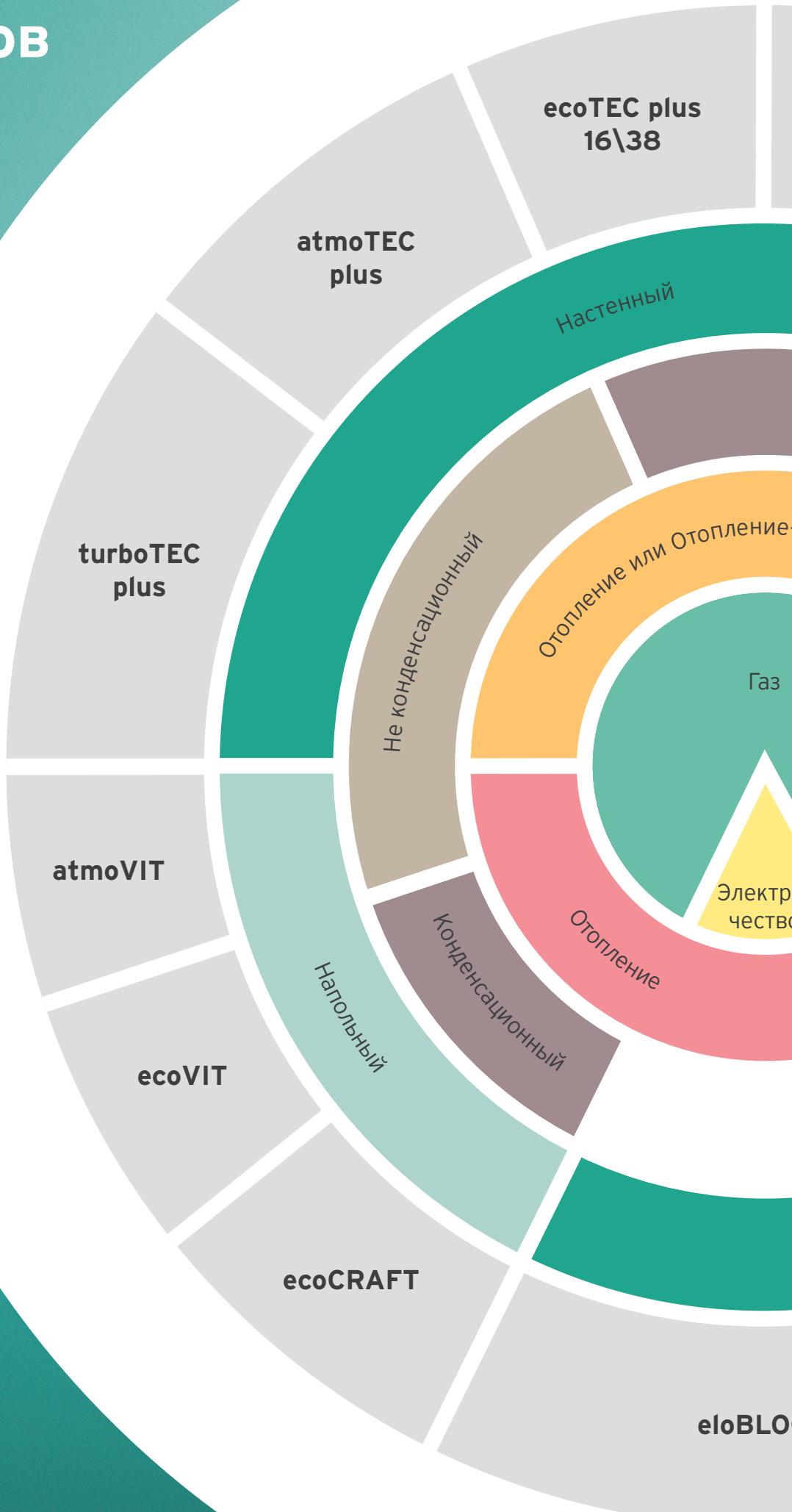


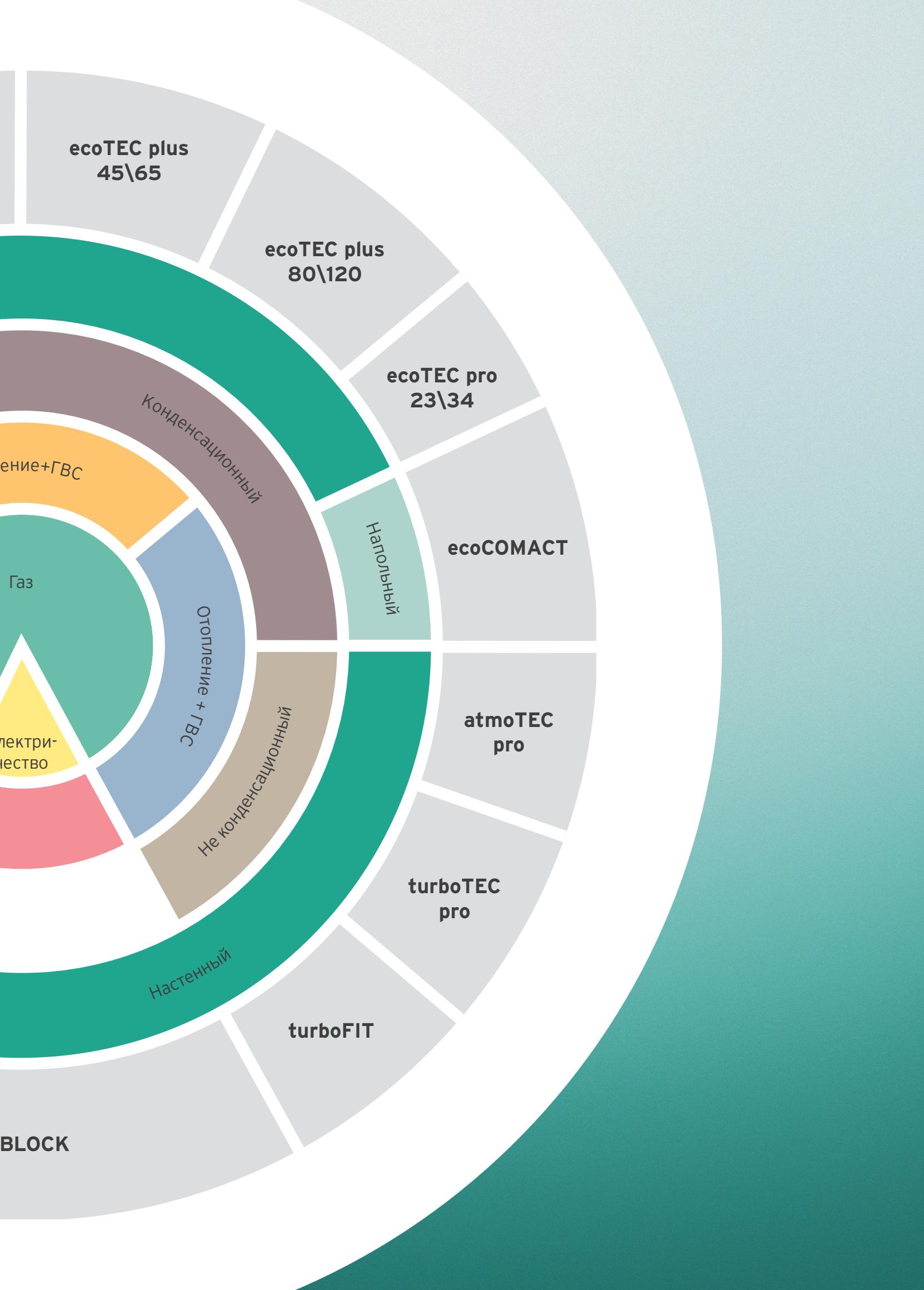
### Где использовать

Может использоваться для частных домов, как в новостройках, так и при модернизации зданий старого фонда: как в диапазоне низкого потребления энергии, так и в диапазоне энергопассивных домов.



# Обзор котлов Vaillant







# ecoTEC plus до 38 кВт

## Только плюсы!

### Высокая эффективность и экономия топлива

ecoTEC plus – идеальный вариант для установки в индивидуальных домах, а также для замены и модернизации старых котельных.

Высокая эффективность в сочетании с экономным расходом газа возможны в силу использования «скрытой» теплоты конденсации. Использование этой теплоты, обычно уходящей с дымовыми газами, позволяет котлу достигать КПД до 109%\*. Дополнительная эффективность достигается благодаря широкому диапазону модуляции горелки, которая позволяет согласовывать выходную мощность с теплопотреблением. Это согласование позволяет избегать потерь энергии при пуске, расходовать меньше энергии при длительной эксплуатации и тем самым продлевать срок службы котла.

### Интеллект и надежность

Котёл ecoTEC plus автоматически адаптируются под требуемую мощность системы отопления. Благодаря электронной регулировке скорости вращения вентилятора обеспечивается поддержание оптимального состава газо-воздушной смеси.

Для повышения надежности и срока службы котел снабжен высокоэффективным теплообменником из нержавеющей стали. Для защиты внутренних

компонентов котла встроен самоочищающийся фильтр. ecoTEC plus на основании данных встроенного аналогового датчика давления теплоносителя, выводит на дисплей информацию о давлении и умеет контролировать утечки теплоносителя в системе отопления, в котлах ecoTEC plusVUW система приготовления ГВС в отдельном теплообменнике оснащена датчиком контроля температуры, что в комплексе с функцией "Комфорт", позволит моментально получить горячую воду. А высокая точность измерения расхода ГВС аква-сенсором, позволяет постоянно поддерживать заданную температуры горячей воды (при минимальном расходе воды 1,1 литра/мин. и минимальном давлении 0,15 бар).

### Возможность приготовления горячей воды

Идеальным дополнением для котлов ecoTEC plus VU станут водонагреватели косвенного нагрева различной формы и ёмкостью от 70 до 500 литров. В зависимости от ёмкости подходят для водоснабжения как нескольких точек водоразбора, так и централизованного водоснабжения здания.

Котлы ecoTEC plus VUW оснащены встроенным проточным теплообменником для приготовления горячей воды для двух точек водоразбора (душ+умывальник).

\* Вычисляется по низшей теплоте сгорания топлива



### Эстетичное подключение

Благодаря компактным размерам и удобному монтажу котёл может быть размещён в любом уголке дома, например, в нишах мансардных этажей или под лестницами.

Подключения котла ecoTEC plus возможно выполнить не вертикально от прибора, а горизонтально к стене, обеспечивая эстетичный внешний вид. Все подключения, элементы гидравлики и краны обслуживания могут быть скрыты в корпусе прибора.

### Управление системой отопления

Для управления Вашей отопительной системой мы предлагаем устройства регулирования, которые позаботятся о комфорте климате в доме. Выбор велик: от простейших комнатных термостатов до сложных многофункциональных устройств.

### Основные характеристики ecoTEC plus

- Новый модельный ряд от 16 до 38 кВт
- Класс энергоэффективности А+
- Диапазон модуляции горелки котлов серии plus от 16-19 до 100 %
- Встроенный проточный теплообменник для приготовления горячей воды в котлах исполнения VUW и возможность дополнительного подключения водонагревателя к котлам исполнения VU
- Новая гибкая концепция подключения (все подключения скрыты в корпусе котла)
- Идеален для создания компактных крыщных котельных
- Цифровой дисплей с подсветкой для диагностики - понятный способ определения режима работы котла и диагностики
- Возможность использования воздуха для горения как из помещения, так и снаружи
- Исключительно тихая работа за счет применения дополнительного шумопоглощающего покрытия и шумоглушителя на подаче воздуха на горение
- Энергоэффективный насос с частотным регулированием
- Крышка, защищающая элементы системы управления

Технические характеристики ecoTEC plus	ecoTEC plus INT IV								
	VU INT IV 166/5-5 H	VU INT IV 246/5-5 H	VU INT IV 306/5-5 H	VU INT IV 346/5-5 H	VU INT IV 386/5-5 H	VUW INT IV 246/5-5 H	VUW INT IV 306/5-5 H	VUW INT IV 346/5-5 H	
	Одноконтурные (для подключения водонагревателя)					Двухконтурные (встроенная функция ГВС)			
Номинальная мощность в режиме 80/60°C	кВт	3,0-14,0	3,8-20,0	5,2-25,0	6,4-30,0	6,4-35,0	3,8-20,0	5,2-25,0	6,4-30,0
Номинальная мощность в режиме 50/30°C	кВт	3,3-14,9	4,2-21,2	5,7-26,5	6,4-31,8	7,1-37,1	4,2-21,2	5,7-26,5	6,4-31,8
Макс. мощность на ГВС	кВт	16,0	24,0	30,0	34,0	38,0	24,0	30,0	34,0
Диапазон температуры при ГВС	°С	-	-	-	-	-	35...65	35...65	35...65
Скорость приготовления горячей воды	л/мин	-	-	-	-	-	11,5	14,4	16,3
Расход природного газа при 15°C, 1013 мбар и номинальной мощности	м³/ч	1,7	2,6	3,2	3,7	4,1	2,6	3,2	3,7
Система дымоходов/воздуховодов	Ø, мм	60/100	60/100	60/100	60/100	80/125	60/100	60/100	60/100
Высота x ширина x глубина	мм	720x440x338	720x440x338	720x440x338	720x440x372	720x440x406	720x440x338	720x440x338	720x440x372
Собственная масса	кг	33	33	34,5	36,9	39,2	35	36,3	38,6



# ecoTEC pro

## Профессиональное решение

### Основные характеристики ecoTEC pro

- Новый модельный ряд от 23 до 34 кВт
- Класс энергоэффективности А+
- Встроенный конденсационный теплообменник из нержавеющей стали
- Диапазон модуляции горелки котлов серии pro от 22 до 100 %
- Встроенный проточный теплообменник для приготовления горячей воды
- Новая гибкая концепция подключения (все подключения скрыты в корпусе котла)
- Символический дисплей с подсветкой для диагностики
- Возможность использования воздуха для горения как из помещения, так и снаружи
- Исключительно тихая работа за счет применения дополнительного шумопоглощающего покрытия и шумоглушителя на подаче воздуха на горение
- Оснащен электронным датчиком давления и датчиком протока
- Программная функция «Помощник установки» позволяет быстро настроить параметры при первом пуске
- Система Aqua-Power-Plus повышает мощность работы в режиме ГВС
- Экономичное использование электроэнергии (электрическая мощность котла до 90 Вт)
- Встроенная коммуникационная шина eBus для коммутации с внешними устройствами управления
- Удобный для обслуживания дизайн (возможность доступа к котлу с фронтальной стороны)

Технические характеристики ecoTEC pro	ecoTEC pro INT IV			
	VUW INT IV 236/5-3 Н		VUW INT IV 286/5-3 Н	VUW INT IV 346/5-3 Н
	Двухконтурные (встроенная функция ГВС)			
Номинальная мощность в режиме 80/60°C	кВт	5,2-18,5	6,2-24,0	8,0-28,0
Номинальная мощность в режиме 50/30°C	кВт	5,7-19,7	6,9-25,5	8,8-29,7
Макс. мощность на ГВС	кВт	23,0	28,0	34,0
Диапазон температуры при ГВС	°С	35...65	35...65	35...65
Скорость приготовления горячей воды	л/мин	11,0	13,4	16,3
Расход природного газа при 15°C, 1013 мбар и номинальной мощности	м³/ч	2,5	3,0	3,7
Система дымоходов/воздуховодов	Ø, мм	60/100	60/100	60/100
Высота x ширина x глубина	мм	720x440x338	720x440x338	720x440x372
Собственная масса	кг	33,4	34,7	37



# ecoTEC plus

от 45 до 65 кВт

## Компактная мощность

Невероятная мощность для компактного настенного размещения. Лучшие габариты в своём классе

ecoTEC plus – конденсационные отопительные котлы большой мощности для размещения на стене. Специальный дымоход позволяет создавать также каскадные установки из нескольких котлов и достигать мощности до 520 кВт. Экономичность эксплуатации достигается за счёт управления режимом конденсации Aqua-Kondens. КПД составляет 109%\* благодаря использованию конденсационных технологий.

### Комплексные решения

Дополнительные возможности котлов ecoTEC plus откроют водонагреватели косвенного нагрева различной ёмкостью от 300 до 500 литров, которые обеспечат комфортное водоснабжение дома. Внутренняя поверхность водонагревателя покрыта защищающей от коррозии эмалью. В зависимости от ёмкости подходят для водоснабжения как нескольких точек водоразбора, так и централизованного водоснабжения здания.

К котлам могут быть подключены погодозависимые системы управления и комнатные терmostаты.

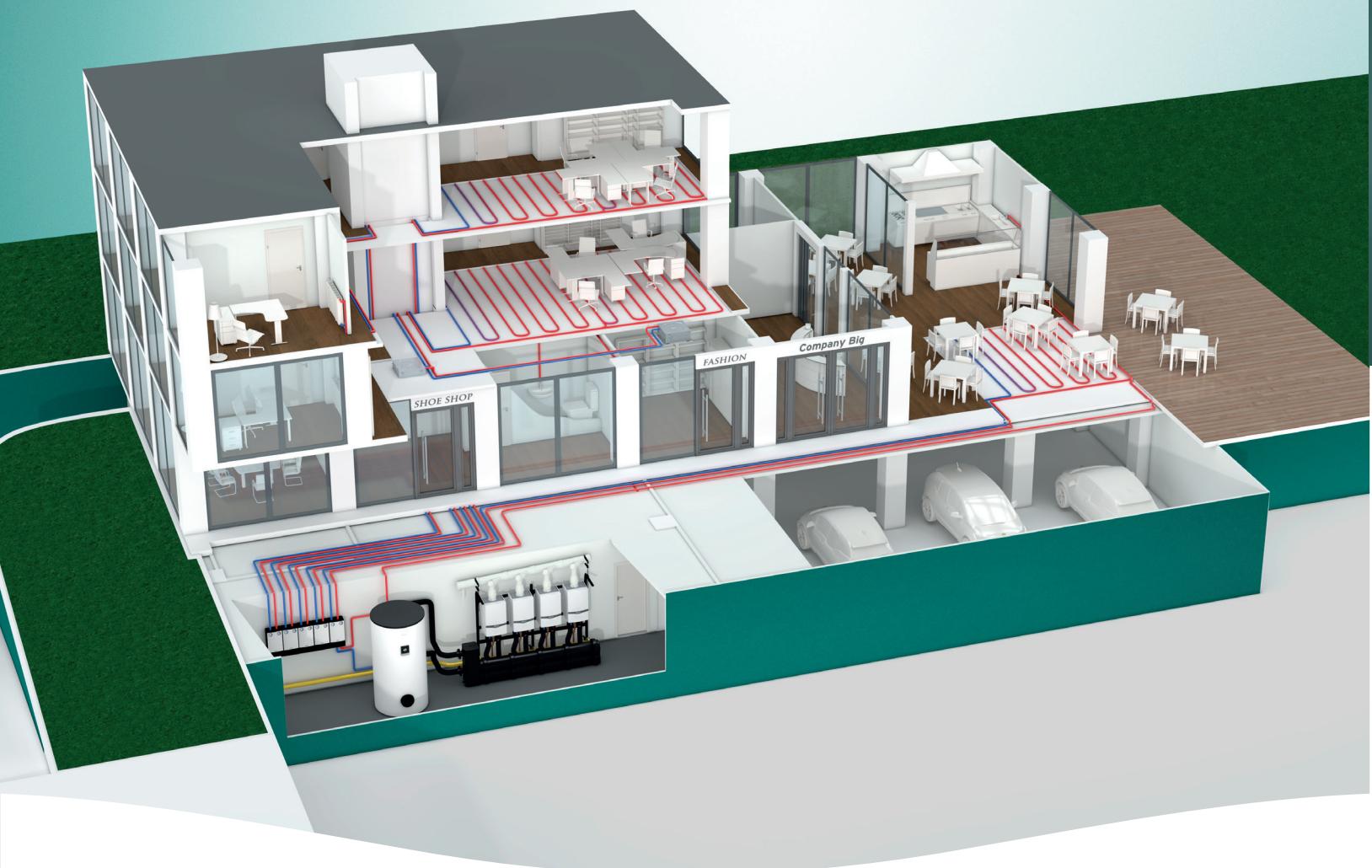
### Основные характеристики ecoTEC plus большой мощности

- Мощность 45 и 65 кВт
- Возможность каскадного решения для достижения ещё большей мощности
- Отопление и приготовление горячей воды в комбинации с ёмкостным водонагревателем
- Особая экономичность за счёт использования скрытой теплоты конденсации
- Конденсационный теплообменник из нержавеющей стали
- Бесконтактный датчик расхода воды
- Обслуживаемый сепаратор воздуха
- Широкая программа принадлежностей для систем подвода воздуха и отвода продуктов сгорания
- Символный дисплей для диагностики
- Удобный доступ ко всем узлам аппарата с фронтальной стороны
- Системный интерфейс eBus для коммутации с внешними устройствами управления
- Энергоэффективный насос с частотным регулированием
- Электронное зажигание и контроль над процессом горения
- Крышка, защищающая элементы системы управления
- Цифровая аналитическая система DIA
- Идеален для создания компактных крышных котельных
- Данные аппараты разрешается эксплуатировать только с гидравлическим разделителем



Технические характеристики ecoTEC plus		VU 486/5-5	VU 656/5-5
Номинальная мощность в режиме 80/60 °C	кВт	7,8...44,1	11,0...58,7
Номинальная мощность в режиме 50/30 °C	кВт	8,7...48,0	12,2...63,5
Максимальная мощность при нагреве воды	кВт	45,2	60,0
Расход природного газа при 15°C, 1013 мбар и номинальной мощности	м³/ч	4,76	6,32
Система дымоходов/воздуховодов	Ø, мм	80/125	80/125
Высота x ширина x глубина	мм	720x440x405	720x440x473
Собственная масса	кг	46	75

\* Вычисляется по низшей теплоте сгорания топлива



# ecoTEC plus

от 80 до 120 кВт

## Гибкое и эффективное решение для котельной

Конденсационные отопительные котлы большой мощности для размещения на стене или на специальной монтажной раме. Специальный дымоход позволяет создавать также каскадные установки, достигающие мощности до 720 кВт. Формировать котлы в каскад можно в линию, спина к спине или угловым расположением – по желанию заказчика.



### Vaillant ecoTEC plus - компактная мощь!

Конденсационные отопительные котлы большой мощности для размещения на стене или на специальной монтажной раме. Специальный дымоход позволяет создавать также каскадные установки, достигающие мощности до 720 кВт. Формировать котлы в каскад можно в линию, спина к спине или угловым расположением - по желанию заказчика.

### Дополнительные возможности оснащения.

Для автоматизации работы котла или каскада котлов используются погодозависимые системы управления multiMATIC 700/6 и calorMATIC 630.

#### Основные преимущества ecoTEC plus

- Большая мощность котлов 80, 100 и 120 кВт.
- Возможность собирать в каскад до 6 котлов общей мощностью до 720 кВт
- Возможность монтажа в линию, спина к спине и угловой комбинации
- Низкие нагрузки на перекрытие за счет возможности установки на специальные регулируемые по высоте стойки
- Изоляция соответствует самым высоким нормативным требованиям
- Простота проектирования каскадной системы
- Быстрый и легкий монтаж
- Высокая надежность
- Экономичность за счёт широкого диапазона модуляции
- Тихая работа за счёт малых горелочных устройств и используемых встроенных шумопоглощающих элементов
- Компактные габариты позволяют уменьшить габариты котельной
- Ремонтопригодность, замена оборудования без применения крана, а с помощью пассажирского лифта
- Экономичные, легкие и короткие дымоходы
- Встроенный коммуникационный модуль eBus
- Средний КПД за отопительный сезон 109% \*

Технические характеристики ecoTEC plus		VU OE 806/5-5	VU OE 1006/5-5	VU OE 1206/5-5
Номинальная мощность в режиме 80/60°C	кВт	14,9 - 74,7	18,7 - 89,9	22,4 - 112,0
Номинальная мощность в режиме 50/30°C	кВт	16,5 - 82,3	20,7 - 98,9	24,7 - 123,4
Максимальная мощность при нагреве воды	кВт	76,2	95,2	114,3
Расход природного газа при 15°C, 1013 мбар и номинальной мощности	м³/ч	8,0	10,1	12,1
Количество конденсата (значение pH ~ 3,7) в режиме 40°C / 30°C	л/ч	12,8	16,0	19,2
Система дымоходов/воздуховодов	Ø, мм	110/160	110/160	110/160
Высота x ширина x глубина	мм	960 x 480 x 602		
Собственная масса	кг	68	86	90



# atmoTEC plus и turboTEC plus

## Удобное решение на любой вкус

Vaillant



### Выбор миллионов потребителей

Vaillant предлагает 17 моделей компактных газовых котлов atmoTEC plus и turboTEC plus различной мощности и исполнения, завоевавших доверие потребителей по всему миру.

### Подходящий к любому дымоходу котёл

Котлы atmoTEC подключаются к обычному дымоходу, и продукты сгорания удаляются с помощью естественной тяги. Для котлов turboTEC тяга не нужна: продукты сгорания удаляются принудительно с помощью вентилятора. Все принадлежности для создания систем дымоходов/воздуховодов присутствуют также в ассортименте Vaillant.

### Горячая вода круглый год

На Ваш выбор предлагаются комбинированные модели atmoTEC plus VUW и turboTEC plus VUW со встроенным проточным теплообменником для приготовления горячей воды в небольших объёмах, а также модели atmoTEC plus VU и turboTEC plus VU с возможностью дополнительного подключения

### Интуитивно понятное управление

Все котлы оснащены большим дисплеем с подсветкой, отображает информацию о рабочем состоянии котла и обеспечивает максимальное удобство в эксплуатации благодаря понятному пользовательскому интерфейсу.

### Комплексные решения

Для создания комфортной системы горячего водоснабжения мы рекомендуем комбинировать котлы atmoTEC plus VU или turboTEC plus VU с водонагревателями косвенного нагрева различной формы и ёмкостью от 70 до 500 литров.

Устройства регулирования будут поддерживать заданную температуру в доме и избавят Вас от лишних хлопот. Обширный ассортимент – от простейших комнатных терmostатов до многофункциональных устройств регулирования – удовлетворит любые Ваши потребности.



### Основные характеристики atmoTEC plus и turboTEC plus

- Широкий модельный ряд от 12 до 36 кВт
- Модулирующая горелка с диапазоном модуляции пламени от 33 до 100 %
- Система Atmo-Guard обеспечивает контроль удаления продуктов сгорания и гарантирует безопасность эксплуатации газового оборудования
- Новый двухступенчатый насос с автоматическим управлением для экономии электроэнергии и снижения уровня шума
- Горелочное устройство оснащено группой и контролем, состоящей из пары электродов розжига и электрода контроля пламени, что гарантирует стабильный росжиг без перебоев, стабильная работа горелочного устройства при давлении газа 13-20 мбар
- Новый аквасенсор и дополнительный датчик для гарантии постоянной температуры воды на выходе в двухконтурных котлах позволяет экономно расходовать воду
- Трёхходовой переключающий вентиль со встроенной регулируемой перепускной линией, позволяющей настраивать работу котла под систему отопления
- Первичный теплообменник из меди со средним КПД > 91 %
- Все узлы доступны с фронтальной стороны
- Планка с подвижными элементами облегчает монтаж котла на стене (20 мм влево или вправо)

### Специально для России

- Изолированная от рамы котла система датчиков позволяет сохранять точность измерений
- Встроенный аналоговый манометр дублирует показание электронного датчика давления на дисплее

Технические характеристики atmoTEC plus и turboTEC plus	atmoTEC			turboTEC						
	VUW 200/5-5	VU/VUW 240/5-5	VU/VUW 280/5-5	VU 122/5-5	VU/VUW 202/5-5	VU/VUW 242/5-5	VU/VUW 282/5-5	VUW 322/5-5	VU/VUW 362/5-5	
Номинальная тепловая нагрузка	кВт	22,2	26,7	31,1	13,3	22,2	26,7	31,1	34,8	40,5
Диапазон полезной тепловой мощности 80/60°C	кВт	7,7-20,0	9,6-24,0	10,9-28,0	6,4-12,0	6,8-20,0	8,1-24,0	9,5-28,0	10,6-32,0	10,6-36,0
Номинальное давление природного газа	мбар	13..20	13..20	13..20	13..20	13..20	13..20	13..20	13..20	13..20
Расход природного газа при 15°C, 1013 мбар и номинальной мощности	м³/ч	2,4	2,8	3,3	1,4	2,4	2,8	3,2	3,6	4,1
Расход горячей воды при ΔT=30K	л/мин	9,6	11,4	13,4	-	9,6	11,4	13,4	15,3	17,2
Система дымоходов / воздуховодов	Ø, мм	110	130	130	60/100	60/100	60/100	60/100	60/100	60/100
Высота x ширина x глубина	мм	800x440x338								
Собственная масса	кг	31	34	35	34	35	40	42	45	46



Vaillant



## atmoTEC pro и turboTEC pro Оптимальный функционал

Кроме котлов серии plus, Vaillant предлагает Вам котлы упрощённого исполнения, представленные двумя моделями atmoTEC и turboTEC серии **pro**, получившими широкую популярность среди российского потребителя благодаря оптимальному соотношению их цены и качества.

Котлы серии **pro** мощностью 24 кВт обладают оптимальным набором функций и их с успехом устанавливают в квартирах и домах площадью до

300 кв. м.\*, гарантируют удивительную простоту в обращении и долгий срок службы.

Информационный дисплей с подсветкой отображает всю текущую информацию о состоянии котла, полезную как для владельца, так и для специалиста.

Котлы представлены только двухконтурными моделями с естественным (atmoTEC pro) и принудительным (turboTEC pro) дымоудалением.

Технические характеристики atmoTEC и turboTEC pro	atmoTEC		turboTEC
	VUW 240/5-3	VUW 242/5-3	
Номинальная тепловая нагрузка	кВт	26,7	26,7
Диапазон полезной тепловой мощности	кВт	9,6-24,0	8,1-24,0
Номинальное давление природного газа	мбар	13..20	13..20
Расход природного газа при 15°C, 1013 мбар и номинальной мощности	м³/ч	2,8	2,8
Диапазон температур горячей воды (регул-ся)	°C	35-65	35-65
Расход горячей воды при ΔT=30K	л/мин	11,4	11,4
Расход горячей воды при ΔT=45K	л/мин	7,6	7,6
Система дымоходов / воздуховодов	Ø, мм	130	60/100
Высота x ширина x глубина	мм	800x440x338	
Собственная масса	кг	34	40

\*Проектная цифра, подлежит расчёту



# turboFIT

## Простое решение

### Описание

- Газовый настенный отопительный аппарат с приготовлением горячей воды во встроенным вторичном пластинчатом теплообменнике
- Регулирование мощности модулирующей горелкой
- Закрытая камера сгорания с принудительным отводом продуктов сгорания в оригинальную систему дымоходов/воздуховодов
- Погодозависимое регулирование (опция)

### Возможности установки:

- Подходит для реконструируемых и строящихся жилых домов и квартир
- Возможность установки в жилой зоне
- Возможность переналадки на сжиженный газ
- Минимальный требуемый боковой зазор 200 мм, снизу 300 мм

Технические характеристики turboFIT		VUW 242/5-2
Диапазон полезной тепловой мощности	кВт	9,7 - 23,7
Расход горячей воды	л/мин.1	11
Размеры	(В×Ш×Г) мм	720 × 430 × 330
Вес (нетто)	кг	36
Дымоход	мм	60/100; 80/125; 80/80

### Оснащение котла

- Модулирующая горелка
- Закрытая камера сгорания с принудительным отводом продуктов сгорания в оригинальную систему дымоходов/воздуховодов
- Встроенная погодозависимая автоматика (датчик NTC покупается отдельно)
- Трёхступенчатый циркуляционный насос с ручным переключением ступеней
- Встроенный расширительный бак позволяет работать котлу с системами отопления объемом до 100 литров
- Автоматический воздухоотводчик, предохранительный вентиль
- Первичный теплообменник из меди
- Большой LCD дисплей с подсветкой, позволяющий проводить настройку и диагностику котла
- Режимы «зима-лето», «эконом», «комфорт»
- Защита от замерзания, перегрева
- Электронное зажигание и управление всеми режимами работы
- Система приготовления ГВС в отдельном теплообменнике, оснащенная датчиком контроля температуры
- Контроль состояния через систему диагностики с кодами ошибок
- Дистанционное управление - ZONT



# ecoCOMPACT

## Комфортное обеспечение ГВС для большой семьи

### Удивительная компактность

Отопительный котёл и водонагреватель удачно совместились в едином корпусе. Небольшая высота и удобная для сервисного обслуживания компоновка внутренних элементов расширяют возможности размещения – вы можете установить котёл на чердаке, в подсобном помещении или на цокольном этаже.

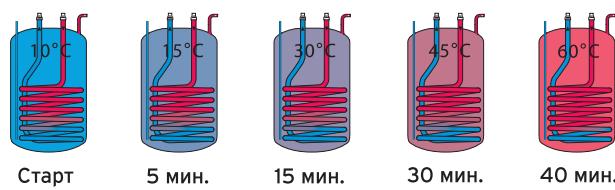
### Эффективный и надежный

Использование конденсационных технологий позволяет экономить до 15% затрат на отопление и заботиться об экологии. Средний за отопительный период КПД котла составляет 109%\*. Интегрированный байпасный клапан с возможностью регулировки гарантирует поддержание стабильного расхода теплоносителя в котловом контуре, а также позволяет адаптировать котел к разному объему и сопротивлению систем отопления. Горелка и пластинчатый теплообменник выполнены из нержавеющей стали, это гарантирует длительный срок её эксплуатации. Высокоэффективный циркуляционный насос с электронным управлением

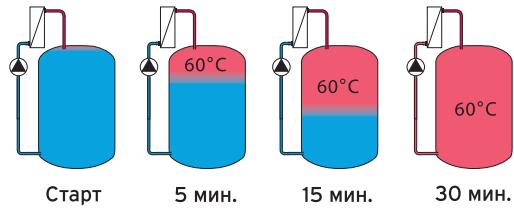
### Дополнительные возможности оснащения

Для управления Вашей отопительной системой мы предлагаем установку устройства регулирования, которое позаботится о комфорте климате в доме.

### Водонагреватель с обычным змеевиковым теплообменником



### Водонагреватель с послойным нагревом воды



### Встроенный водонагреватель

ecoCOMPACT обеспечивает горячей водой даже самую большую семью. Его секрет в послойном нагреве воды, благодаря которому вода нагревается очень быстро, и водонагреватель готов к использованию практически сразу же после включения. При приготовлении горячей воды котёл также применяет эффект конденсации, что гарантирует его экономичную эксплуатацию.



#### Основные характеристики ecoCOMPACT

- Котлы мощностью 25 и 30 кВт
- Встроенный водонагреватель с послойным нагревом воды
- Особая экономичность за счёт использования скрытой теплоты конденсации
- Диапазон модуляции горелки от 20 до 100%
- Циркуляционный насос с частотным регулированием для дополнительной экономии электроэнергии (до 40% в год по сравнению с обычным насосом)
- Графический дисплей с высоким уровнем информативности и подсветкой для диагностики
- Значительно сокращено время на монтаж котла благодаря полной предварительной сборке
- Возможность управления регуляторами по комнатной температуре и температуре наружного воздуха с высоким уровнем передачи информации
- Aqua-Power-Plus: увеличение мощности на ГВС для большего комфорта
- DIA-система (цифровая информационно-аналитическая система)

Технические характеристики ecoCOMPACT		VSC 266/4-5 150	VSC 266/4-5 200	VSC 306/4-5 150
Диапазон полезной тепловой мощности	кВт <sup>4</sup>	5,9-27,1 <sup>1</sup> / 5,2-25,0 <sup>2</sup>	5,9-27,1 <sup>1</sup> / 5,2-25,0 <sup>2</sup>	9,5-32,5 <sup>1</sup> / 8,5-30,0 <sup>2</sup>
Мощность в режиме ГВС / выход воды	кВт / л/мин	30,6/26,1	30,6/41,7	34,7/38,6
Водонагреватель	л	150,8	196,5	150,8
Размеры	мм ВхШхГ	1640x599x693	1880x599x693	1640x599x693
Расход природного газа при 15°C, 1013 мбар и номинальной мощности	л/ч	3,24	3,24	3,24
Расход сжиженного газа	л/ч	2,38	2,38	2,69
Присоединительные размеры				
Газопровод <sup>3</sup>		G 3/4"	G 3/4"	G 3/4"
Дымоход	Ø, мм	60/100	60/100	60/100
Контур отопления		G 3/4	G 3/4	G 3/4
Контур ГВС		G 3/4	G 3/4	G 3/4

Примечания:

- 1) При температуре подающей / обратной линии 50 / 30 °C
- 2) При температуре подающей / обратной линии 80 / 60 °C
- 3) Переходной адаптер Dn 15 мм R3/4" входит в комплект поставки
- 4) Данные относятся к низшей рабочей теплоте сгорания и только к отопи



# atmoVIT

## Проверенное качество для надёжной эксплуатации

### 6 испытанных моделей

Vaillant предлагает 6 моделей традиционных напольных отопительных котлов atmoVIT, успешно зарекомендовавших себя на российском рынке. Теплообменник котлов сделан из серого чугуна, обеспечивающего отличную коррозионную стойкость и долгий срок службы.

### Дополнительные возможности

Оптимальным дополнением для котлов atmoVIT станут водонагреватели косвенного нагрева uniSTOR различной формы и ёмкости от 120 до 500 литров. Водонагреватели покрыты защищающей от коррозии эмалью и, в зависимости от ёмкости, подходят для водоснабжения от нескольких точек водоразбора до централизованного водоснабжения здания. Подобрав подходящее устройство регулирования, Вы больше не заботитесь о своём тепле, а просто им наслаждаетесь. Приобретайте погодозависимые регуляторы многофункциональное устройство регулирования calorMATIC 630/3.

### Основные характеристики atmoVIT

- Широкий модельный ряд от 17 до 56 кВт
- Одноступенчатая горелка с автоматическим регулятором давления газа
- Средний нормативный КПД до 92%
- Низкий уровень выбросов NOx < 150 мг/кВт\*ч
- Электронная система розжига и контроля за наличием пламени
- Графический дисплей с высоким уровнем информативности и подсветкой для диагностики
- Интегрированное управление водонагревателем
- Система Pro E (штекерная система электрических соединений)
- Электронная система диагностики, настройки и поиска неисправностей (DIA-система)

Технические характеристики atmoVIT	atmoVIT					
	VK 164/1-5	VK 254/1-5	VK 324/1-5	VK 414/1-5	VK 484/1-5	VK 564/1-5
Номинальная тепловая мощность	кВт	16,9	25,0	31,5	41,0	48,9
Расход природного газа при 15°C, 1013 мбар и номинальной мощности	кВт	1,9	2,9	3,6	4,7	5,6
Высота	мм	870	870	870	870	870
Ширина	мм	520	520	585	585	720
Глубина	мм	600	600	600	625	625
Собственная масса	кг	82	102	122	142	162
						182



# ecoVIT

## Работает на будущее

ecoVIT работает, вы экономите

Котёл ecoVIT соединяет в себе преимущества традиционного напольного котла с выгодами конденсационных технологий. Модельный ряд ecoVIT представлен мощностями от 18 до 65 кВт и может использоваться для отопления помещений площадью до 500 кв.м. Высокий КПД 109%\* и производительность позволяют существенно экономить на топливе.

### Технологичный

Встроенная система eBus, изменения в конструкции системы розжига и контроля пламени, новые шумогасители для лучшего розжига и крайне низкого уровня шума, 10 встроенных программ превентивной диагностики для отслеживания состояния работы котла по заданным параметрам.

### Комплексные решения

Если Вы скомбинируете отопительный котёл ecoVIT с водонагревателем actoSTOR VIH K 300/2 (\*только для ecoVIT/4), то получите комфортную систему горячего водоснабжения дома. Благодаря самой современной технологии послойного нагрева воды actoSTOR обеспечивает, имея резервуар ёмкостью всего лишь 150 литров, ту же производительность, что и водонагреватель со змеевиковым теплообменником ёмкостью 300 литров. Горячая вода заданных параметров готова через несколько минут после начала нагрева. Водонагреватель оснащён титановым защитным анодом с внешним электропитанием и идеально сочетается с котлом ecoVIT по дизайну.

О комфортной температуре в доме и управлении Вашей отопительной установкой позаботятся устройства регулирования. На Ваш выбор – погодозависимые регуляторы с возможностью встраивания в панель управления, а также многофункциональное устройство регулирования calorMATIC 630/3.



### Основные характеристики ecoVIT

- Мощность от 18 до 65 кВт
- Особая экономичность за счёт использования скрытой теплоты конденсации
- Диапазон модуляции от 28 до 100%
- Графический дисплей с высоким уровнем информативности и подсветкой для диагностики
- Идеальны для модернизации старых отопительных систем
- Возможность каскадного решения из 8-ми котлов
- DIA-система Plus (расширенная цифровая информационно-аналитическая система с текстовыми сообщениями)
- Коррозионно-стойкий, самоочищающийся теплообменник (горелка и газоходы) из нержавеющей стали.
- Большое проходное сечение / емкость теплообменника
- Высокая инерционность

\* Вычисляется по низшей теплоте сгорания топлива

Технические характеристики ecoVIT/4 и ecoVIT/5		ecoVIT/4					ecoVIT/5				
		VKK 226/4	VKK 286/4	VKK 366/4	VKK 476/4	VKK 656/4	VKK 186/5	VKK 256/5	VKK 356/5	VKK 486/5	
Номинальная мощность в режиме 80/60°C	кВт	6,3-21,3	7,7-26,2	11,0-34,0	12,8-43,6	17,8-60,1	5,0-17,2	7,2-24,3	10,1-33,3	13,9-47,2	
Номинальная мощность в режиме 40/30°C	кВт	7,0-23,5	8,5-28,9	11,0-37,5	14,1-48,2	19,6-66,3	6,0-19,3	8,0-26,0	11,2-37,3	15,3-51,5	
Диапазон модуляции	%	28-100	28-100	28-100	28-100	28-100	28-100	28-100	28-100	28-100	
Расход природного газа при 15°C, 1013 мбар и номинальной мощности	м³/ч	2,3	2,9	3,7	4,8	6,6	1,9	2,6	3,7	5,0	
Подключение дымохода	Ø мм	80/125	80/125	80/125	80/125	80/125	80/125	80/125	80/125	80/125	
Высота x ширина x глубина	мм	1275x570x691				1575x570x691				1255x570x700	
Собственная масса	кг	100	100	110	113	120	86	86	102	102	



# ecoCRAFT

## Эффективная мощь

Высокопроизводительные котлы с использованием конденсационных технологий

При эксплуатации мощных котлов крайне важно, чтобы они одновременно были предельно эффективными. Тогда потраченное топливо, а соответственно, и ваши деньги не вылетят в трубу, а принесут максимум отдачи. В решении такой задачи помогут высокопроизводительные котлы ecoCRAFT. Благодаря использованию конденсационных технологий они экономят топливо и параллельно снижают количество выбросов вредных веществ в атмосферу.

### Основные характеристики ecoCRAFT

- 6 моделей мощностью от 80 до 280 кВт
- Особая экономичность за счёт использования скрытой теплоты конденсации
- Исключительно большой диапазон модуляции 17(22)-100%
- Высокий КПД, низкое потребление электроэнергии
- Исключительная компактность – котёл можно занести в помещение без расширения проёмов, малая площадь для установки
- Возможность управления регуляторами по комнатной температуре и температуре наружного воздуха с высоким уровнем передачи информации
- DIA-система Plus (расширенная цифровая информационно-аналитическая система с текстовыми сообщениями)

Технические характеристики ecoCRAFT		VKK 806/3	VKK 1206/3	VKK 1606/3	VKK 2006/3	VKK 2406/3	VKK 2806/3
Номинальная мощность в режиме 80/60°С	кВт	13,6-78,2	21,3-113,4	26,2-156,5	43,1-196,8	47,0-236,2	51,0-275,5
Номинальная тепловая нагрузка	кВт	14,7-84,1	23,1-121,8	28,4-168,2	46,2-210,2	50,4-252,2	54,7-294,3
КПД при номинальном режиме	%	97,8	97,8	97,8	98,4	98,4	98,4
Температура в подающей/обратной линии 80/60°	%	105,1	105,1	105,1	105,1	105,1	105,1
Температура в подающей/обратной линии 40/30°							
Расход природного газа при 15°С, 1013 мбар и номинальной мощности	м <sup>3</sup> /ч	8,5	12,3	16,9	21,2	25,4	29,6
Подключение дымохода	Ø мм	150	150	150	200	200	200
Высота	мм	1285	1285	1285	1285	1285	1285
Ширина	мм	695	695	695	695	695	695
Глубина	мм	1240	1240	1240	1550	1550	1550
Собственная масса	кг	200	220	235	275	295	310



## eloBLOCK VE 6-28

### Альтернативное отопление для любых случаев

Во многих случаях система электрического отопления представляет собой удобное, а порой и единственное решение для использования в домах, к которым не подведен магистральный газ. Дачные домики, коттеджи, квартиры – варианты мест установки настенного электрического котла поистине безграничны. Кроме того, электрический котел устанавливается для обеспечения бесперебойного отопления с основными

котлами газовыми или с возобновляемыми источниками энергии.  
Настенные электрические одноконтурные котлы в 8-ми вариантах мощности от 6 до 28 кВт обладают рядом неоспоримых преимуществ: лёгкостью монтажа, высоким КПД, бесшумным и безопасным функционированием.

eloBLOCK		VE 6	VE 9	VE 12	VE 14	VE 18	VE 21	VE 24	VE 28
Напряжение	В				3 x 230 В/400 В + N+ PE, 50 Гц				
Макс. сила тока (28 кВт)	А	3x9,5	3x14	3x18,5	3 x23	3x27,5	3x32	3x36,5	3x43
Мощность	кВт	6	9	12	14	18	21	24	28
Количество ТЭНов	кВт	2 x 3	1*3 +1*6	2 x 6	2 x 7	3 x 6	3 x 7	4 x 6	4 x 7
Номинальная сила тока при отключении, вызванном предохранительным устройством	А								
Емкость расширительного бака	л					8			
Класс электрической защиты						IP 40			
Максимальная рабочая температура	°С					95			
Размеры прибора (В x Ш x Г)	мм				740 x 410 x 315				
Масса нетто, прибл.	кг	24	24	24	25	25	26	27	27



# Управление отоплением

## Изменяйте климат по своему желанию

Свойства	calorMATIC 630/3	VRT 370	VRT 50	700/6	VRT 250
Регулирование в зависимости от погодных условий	•			•	
Регулирование в зависимости от температуры в помещении	• <sup>1</sup>	•	•	• <sup>2</sup>	•
Дополнительное регулирование в зависимости от температуры в помещении для отопительных контуров	• <sup>3</sup>			• <sup>4</sup>	
Регулирование каскадного включения	•			•	
Двухпозиционное регулирование (Вкл./Выкл.)		•	•		•
Непрерывное регулирование	•	•	•	•	
Количество управляемых контуров отопления	3 <sup>5</sup>	1	1	до 9	1
Настенный монтаж	•	•	•	•	•
Параллельное приготовление горячей воды	•			•	
Недельная программа по отоплению, нагреву воды <sup>7</sup> и циркуляции горячей воды <sup>8</sup>	•	•		• <sup>9</sup>	
Текстовый дисплей на русском языке с подсветкой	•	•		•	
Индикация температуры наружного воздуха	•			•	
Интерфейс передачи данных стандарта eBus	•	•	•	•	
Управление через мобильное приложение				• <sup>10</sup>	

1) Возможно при использовании VR55 и установке на стене

2) Регулирование возможно при установке на стене

3) Возможно при использовании VR90

4) Возможно при использовании VR91

5) Возможно увеличение до 15-ти контуров через модуль VR60

6) Возможно при использовании модулей VR70, VR71

7) При наличии ёмкостного косвенного водонагревателя

8) При наличии водонагревателя и линии рециркуляции ГВС

9) Опционально модуль VR 40 ("2 из 7") для рециркуляции ГВС

10) Опционально с модулем VR 920

# multIMATIC VRC

## Интеллектуальный способ контроля отопления дома

Погодозависимый регулятор отопления позволяет управлять работой котельной исходя из температуры воздуха снаружи благодаря специальному датчику наружной температуры. Таким образом, достаточно

лишь один раз настроить работу регулятора и вам будет обеспечена постоянная комфортная температура в помещении. Они обеспечивают наиболее эффективное и экономичное управление работой котла.



### Смесительный модуль VR 70

- Интерфейс передачи данных стандарта eBus
- Независимое управление одним прямым и одним смесительным контуром
- Поддержка гелиосистем на базе буферной ёмкости allSTOR или нагревателя auroSTOR
- Полное управление временными настройками и приготовлением ГВС (нагрев и рециркуляция) при использовании емкостного водонагревателя косвенного нагрева uniSTOR
- Монтаж на стене

### Функции

- Интерфейс передачи данных стандарта eBus
- Погодозависимое регулирование
- Поддержка ГВС, включая рециркуляцию и вентиляцию, персональное расписание
- Цифровой таймер временных отрезков для управления отоплением и ГВС
- Графический многоязычный дисплей с подсветкой
- Различные режимы работы: "Авто", "День", "Пониженный", "Эконом"
- Постоянная защита от замерзания
- Режимы «отпуск», «встреча»

### Смесительный модуль VR 71

- Интерфейс передачи данных стандарта eBus
- Расширение конфигурации регулятора multIMATIC VRC 700/6 для общего количества отопительных контуров системы не более 9 смесительных совместно с модулями VR 70, приготовление ГВС и рециркуляция
- Поддержка гелиоконтура и системы на базе буферной ёмкости allSTOR VPS/3-7 с каскадом насосных групп aquaFLOW exclusive
- Монтаж на стене

### Модуль дистанционного управления VR 91

- Интерфейс передачи данных стандарта eBus
- Отопление и охлаждение
- Настройка комнатной температуры для зон отопления
- Зональная настройка временных диапазонов
- Быстрые настройки «вечеринка», «один день дома», и т.д.
- Функция «отпуск»
- Измерение и отображение комнатной температуры
- Возможность выбора функции «домашний экран» между отоплением и охлаждением
- Сообщения об ошибках
- Выбор языка



# Блок передачи данных VR 920

## Удаленный доступ к управлению системой отопления, охлаждения и вентиляции

### Особенности

- Передача данных системы отопления через LAN-интернет
- Дистанционный доступ ко всем системам оснащенным шиной eBus
- Отчет о любых ошибках системы с формированием истории
- Информирование об ошибках или служебных сообщениях, включая тип ошибки и адрес клиента
- Дистанционный контроль и управление всеми параметрами системы
- Запись выбранных данных за определенный период времени. Отображение их в виде таблицы Excel или в графическом виде
- Отображение данных в реальном времени для анализа влияния параметров друг на друга
- Возможность добавить гидравлические схемы, схемы автоматики, фотографий в информационную базу
- Изменение временных окон и настроек отопления и горячего водоснабжения для клиента удаленно
- Создание отчета о вкладе энергии от альтернативного источника или традиционного теплогенератора
- Возможность получить подробную информацию о каждой единице подключенного оборудования (серийный номер, дата производства, характеристики, пр.)
- Улучшенная производительность и скорость связи

### Оснащение блоков передачи данных VR 920

- Встроенный Wi-Fi приемник сигнала интернет
- Подключение LAN (Ethernet-кабель кат. 5 и выше)
- Подключение питания 24 В
- Светодиодный индикатор состояния
- USB разъем
- Шина eBus



**Техническая поддержка для специалистов:**  
+7 (495) 921-45-44 (круглосуточно)  
доступна 24/7 для всех регионов

**Центральный офис в Москве**  
143421, Московская обл., Красногорский р-н,  
26 км. автодороги «Балтия», БЦ «Рига Ленд», стр. 3  
+7 (495) 788-45-44  
[info@vaillant.ru](mailto:info@vaillant.ru)

**Филиал в Санкт-Петербурге**  
197022, г. Санкт-Петербург, наб. реки Карповки, д. 7  
+7 (812) 703-00-28  
[info@vaillant.ru](mailto:info@vaillant.ru)

**Филиал в Екатеринбурге**  
620100, г. Екатеринбург, ул. Восточная, д. 45  
+7 (343) 382-08-38  
[info@vaillant.ru](mailto:info@vaillant.ru)

**Филиал в Казани**  
420032, г. Казань, ул. Павлика Морозова, д. 17  
+7 (843) 554-28-77  
[info@vaillant.ru](mailto:info@vaillant.ru)

**Филиал в Краснодаре**  
350900, г. Краснодар, ул. Скobelева, д. 1, оф. 12  
+7 (918) 012-21-70  
[info@vaillant.ru](mailto:info@vaillant.ru)

**Филиал в Новосибирске**  
(Сибирь и Дальний Восток)  
630105, г. Новосибирск, ул. Линейная, д. 114, корп. 2  
+7 (383) 311-07-89  
[info@vaillant.ru](mailto:info@vaillant.ru)

**Филиал в Ростове-на-Дону**  
344056, г. Ростов-на-Дону, ул. Украинская, д. 51/101  
+7 (863) 218-13-01  
[info@vaillant.ru](mailto:info@vaillant.ru)

**Филиал в Саратове**  
410000, г. Саратов, ул. Московская, д. 149 А  
+7 (8452) 47-77-97  
[info@vaillant.ru](mailto:info@vaillant.ru)

**Филиал в Республике Казахстан**  
050057, г. Алматы, Бостандыкский р-н,  
ул. Байзакова, д. 280  
+7 (727) 332-33-33  
[info@vaillant.ru](mailto:info@vaillant.ru)

[www.vaillant.ru](http://www.vaillant.ru)  
Производитель:  
Вайлант Гмбх, Бергхаузер штр. 40, 42859  
Ремшайд, Германия  
+4 (9219) 1184572  
[www.vaillant.de](http://www.vaillant.de) | [info@vaillant.de](mailto:info@vaillant.de)